

SÉANCE DU COMITÉ EXÉCUTIF

Procès-verbal de la séance du comité exécutif de la Ville de Québec, tenue le vendredi 16 octobre 2020 à 8 h 50, à l'hôtel de ville de Québec, 2 rue des Jardins, Québec.

Sont présents: M. Rémy Normand, vice-président
Mme Marie-Josée Savard, vice-présidente
M. Jérémie Ernould
Mme Michelle Morin-Doyle
Mme Suzanne Verreault
M. Steeve Verret
Mme Émilie Villeneuve (partie de séance)
M. Patrick Voyer

Sont également
présents: M. Luc Monty, directeur général
M. Gilles Dufour, directeur général adjoint
M. Alain Tardif, directeur général adjoint
M^e Sylvain Ouellet, greffier

Sont absents: M. le maire Régis Labeaume, président
Mme Alicia Despins

Madame la conseillère Marie-Josée Savard préside la séance.

La séance se tient par visioconférence. Les personnes présentes peuvent prendre part aux discussions et entendre clairement ce qui est dit.

CE-2020-1792 Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre le ministre de la Justice, le Directeur des poursuites criminelles et pénales et la Ville de Québec, relative à la poursuite de certaines infractions criminelles devant la cour municipale de la Ville de Québec et à l'attribution des amendes, conformément à l'alinéa 734.4(3)a) du Code criminel - **AJ2020-024 (Ra-2228)**

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération, l'autorisation de la conclusion de l'entente entre le ministre de la Justice, le Directeur des poursuites criminelles et pénales et la Ville de Québec, relative à la poursuite de certaines infractions criminelles devant la cour municipale de la Ville de Québec et à l'attribution des amendes, conformément à l'alinéa 734.4(3)a) du Code criminel, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées à ladite entente jointe au sommaire décisionnel.

CE-2020-1793 Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le renouvellement du contrat *Microsoft Support unifié* (Contrat-cadre de Prestations de Services *Microsoft* référence U6448699) du 1^{er} décembre 2020 au 30 novembre 2021 (Dossier 51070) - AP2020-655 (CT-2499657) — (Ra-2228)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération, l'autorisation :

- 1° du renouvellement du contrat *Microsoft Support unifié* (Contrat-cadre de *Prestations de Services Microsoft* (MSA) référence U6448699) adjugé à *Microsoft Canada inc.*, pour la période du 1^{er} décembre 2020 au 30 novembre 2021, pour une somme de 242 683,31 \$ (plus TPS et TVQ applicables), conformément à sa proposition du 11 septembre 2020, et ce, sous réserve de l'approbation des sommes requises lors de l'adoption du budget pour l'année 2021 par les autorités compétentes;
- 2° au directeur du Service des technologies de l'information, ou son représentant, de signer tous les documents requis pour ledit renouvellement.

CE-2020-1794 Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le contrat d'entretien et de support *Microsoft* de type *Entreprise*, pour la période du 1^{er} janvier 2021 au 31 décembre 2023 (Dossier 51337) - AP2020-657 (Ra-2228)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération, l'autorisation :

- 1° de la conclusion du contrat entre la Ville de Québec et *Microsoft Canada inc.*, pour l'entretien et le support *Microsoft* de type *Entreprise*, pour une période de 36 mois, soit du 1^{er} janvier 2021 au 31 décembre 2023, pour une somme estimée à 15 350 398,86 \$ (plus TPS et TVQ applicables), selon des conditions conformes à celles mentionnées à la proposition du 18 septembre 2020, et ce, sous réserve de l'approbation des sommes requises lors de l'adoption des budgets pour les années 2021 à 2023 par les autorités compétentes;
- 2° au directeur du Service des approvisionnements, ou son représentant, de signer tous les documents requis pour l'acquisition dudit contrat.

CE-2020-1795 Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le contrat spécifique en infonuagique pour des solutions d'hébergement d'infrastructure informatique (IAAS, PAAS et SAAS), pour la période du 1^{er} janvier 2021 au 31 décembre 2023 (Dossier 74484) - AP2020-665 (Ra-2228)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération, l'autorisation :

- 1° de la conclusion du contrat spécifique en infonuagique pour des solutions d'hébergement d'infrastructure informatique (IAAS, PAAS et SAAS), entre la Ville de Québec et *Microsoft Corporation*, pour une période 36 mois, soit du 1^{er} janvier 2021 au 31 décembre 2023, pour une somme estimée de

2 662 200 \$ (plus TPS et TVQ applicables), selon des conditions conformes à celles mentionnées à la proposition du 17 septembre 2020 (contrat EC-030301) jointe au sommaire décisionnel, et ce, sous réserve de l'approbation des sommes requises lors de l'adoption du budget pour les années 2021 à 2023 par les autorités compétentes;

- 2° au directeur du Service des technologies de l'information, ou son représentant, de signer tous les documents requis pour la conclusion dudit contrat.

CE-2020-1796 Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la prise d'acte de l'état intérimaire de l'agglomération de Québec du 31 août 2020 et l'approbation des virements et ajouts de crédits budgétaires de la période du 1^{er} mai au 31 août 2020 - FN2020-044 (Ra-2228)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération :

- 1° la prise d'acte de l'état intérimaire d'agglomération de Québec du 31 août 2020, selon l'annexe A1 jointe au sommaire décisionnel;
- 2° l'autorisation des virements de crédits budgétaires relatifs aux activités de fonctionnement de compétences d'agglomération pour la période du 1^{er} mai au 31 août 2020 d'un montant de 64 969 720 \$, selon l'annexe B-1 jointe audit sommaire décisionnel;
- 3° la prise d'acte de la liste des virements de crédits budgétaires entre les compétences d'agglomération et de proximité au 31 août 2020 d'un montant de 1 919 703 \$, au bénéfice de la compétence d'agglomération, selon l'annexe D jointe à ce même sommaire décisionnel;
- 4° l'autorisation des ajouts de crédits budgétaires de compétences d'agglomération relatifs aux activités d'investissement pour la période du 1^{er} mai au 31 août 2020 d'un montant de 672 665 \$, selon l'annexe E-1 jointe au même sommaire décisionnel.

CE-2020-1797 Contrat d'entretien et de support *Microsoft* de type *School* pour la période du 1^{er} janvier 2021 au 31 décembre 2023 (Dossier 51328) - AP2020-654 (CT-2499410) — (Ra-2228)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville d'autoriser :

- 1° la conclusion du contrat d'entretien et de support *Microsoft* de type *School* entre la Ville de Québec et *Microsoft Corporation*, pour une somme de 140 225,70 \$ (plus TPS et TVQ applicables) pour une période de 36 mois, du 1^{er} janvier 2021 au 31 décembre 2023, conformément à sa proposition du 8 septembre 2020, et ce, sous réserve de l'approbation des sommes requises lors de l'adoption des budgets pour les années 2021 à 2023

par les autorités compétentes;

- 2° le directeur du Service des technologies de l'information, ou son représentant, à signer tous les documents requis pour l'acquisition dudit contrat.

CE-2020-1798 **Prise d'acte de l'état intérimaire de la Ville de Québec du 31 août 2020 – Approbation des virements et ajouts de crédits budgétaires de la période du 1^{er} mai au 31 août 2020 - FN2020-045 (Ra-2228)**

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville :

- 1° de prendre acte de l'état intérimaire de la Ville de Québec pour l'exercice financier 2020, selon les annexes A, A1, A2 jointes au sommaire décisionnel;
- 2° d'autoriser les virements de crédits budgétaires sur les activités de fonctionnement pour la période du 1^{er} mai au 31 août 2020, d'un montant de 1 363 414 \$, selon l'annexe B jointe audit sommaire;
- 3° d'autoriser les ajouts de crédits budgétaires sur les activités de fonctionnement pour la période du 1^{er} mai au 31 août 2020, d'un montant de 1 190 173 \$, selon l'annexe C jointe à ce même sommaire;
- 4° de prendre acte des virements de crédits budgétaires et de leur impact entre les compétences d'agglomération et de proximité au 31 août 2020, d'un montant de 1 919 703 \$, au bénéfice de la compétence d'agglomération, selon l'annexe D jointe à ce même sommaire;
- 5° d'autoriser les ajouts de crédits budgétaires sur les activités d'investissement pour la période du 1^{er} mai au 31 août 2020, d'un montant de 168 215 \$, selon l'annexe E jointe à ce même sommaire.

Madame la conseillère Émilie Villeneuve déclare qu'elle a directement ou indirectement un intérêt pécuniaire particulier dans ce dossier et qu'en conséquence, elle s'abstiendra de participer aux délibérations sur cette question et de voter ou de tenter d'influencer le vote sur celle-ci. Elle quitte définitivement la séance à 8 h 52.

CE-2020-1799 **Adoption du Règlement modifiant le Règlement sur le remplacement des branchements privés d'eau potable en plomb et sur le programme de subvention s'y rattachant relativement aux modalités de paiement des frais à la charge du propriétaire d'un bâtiment dont le branchement privé en plomb est remplacé par la ville, R.V.Q. 2915 - FN2020-048 (Ra-2228)**

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville d'adopter

le Règlement modifiant le Règlement sur le remplacement des branchements privés d'eau potable en plomb et sur le programme de subvention s'y rattachant relativement aux modalités de paiement des frais à la charge du propriétaire d'un bâtiment dont le branchement privé en plomb est remplacé par la ville, R.V.Q. 2915.

CE-2020-1800 Adoption du Règlement sur la réalisation d'une partie du Règlement sur le remplacement des branchements privés d'eau potable en plomb et sur le programme de subvention s'y rattachant et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2918 - **TE2020-017** (Ra-2228)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville :

- 1° de modifier la fiche 2041060-V pour hausser le niveau de réalisation de l'année 2020 (500 000 \$) et 2021 (4 500 000 \$) du Service du traitement des eaux, pour un montant total de 5 000 000 \$;
- 2° d'adopter le Règlement sur la réalisation d'une partie du Règlement sur le remplacement des branchements privés d'eau potable en plomb et sur le programme de subvention s'y rattachant et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2918;
- 3° d'approprier un montant de 500 000 \$ au fonds général de la Ville, soit une somme équivalente à dix pour cent (10 %) du montant de la dépense prévue par le Règlement R.V.Q. 2918. Ce fonds sera renfloué de ce montant lors de l'entrée en vigueur dudit règlement.

CE-2020-1801 Dépôt de la liste des virements de crédits budgétaires pour la période du 1^{er} mai au 31 août 2020, conformément à la délégation de pouvoirs prévue au chapitre II.1 du Règlement R.R.C.E.V.Q. chapitre D-1 - **FN2020-043** (Ra-2228)

Il est résolu que le comité exécutif prenne acte de la liste des virements de crédits budgétaires visés par la délégation de pouvoirs prévue au chapitre II.1 du Règlement intérieur du comité exécutif sur la délégation de pouvoirs, R.R.C.E.V.Q. chapitre D-1, pour la période du 1^{er} mai au 31 août 2020, soit les virements de crédits budgétaires sur les activités de fonctionnement, d'un montant de 21 730 104 \$, tels que décrits à l'annexe A jointe au sommaire décisionnel.

La séance est levée à 8 h 57

Marie-Josée Savard
Vice-présidente

Sylvain Ouellet
Greffier

SO/ad